



**ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА СТРОИТЕЛНИ,
СТРОИТЕЛНО-РЕМОНТНИ, СТРОИТЕЛНО-МОНТАЖНИ РАБОТИ;
РЕМОНТ И ВЪЗПРОИЗВОДСТВО НА МАШИНИ И СЪОРЪЖЕНИЯ**

Тези **Общи Условия за извършване на строителни, строително-ремонтни, строително монтажни работи, ремонт и възпроизводство на машини и съоръжения**, наричани по-долу **Общи условия**, се прилагат към всички **Договори** и/или **Споразумения** и/или **Поръчки** за строителство, строително-ремонтни, строително-монтажни работи, работи за ремонт и възпроизводство на машини и съоръжения (наричани в тези Общи условия **Договорът**), подписани между **АГРОПОЛИХИМ АД**, наричано в тези Общи условия **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, а от друга страна - физическо или юридическо лице, по-долу наричано **ИЗПЪЛНИТЕЛ**. Тези **Общи условия** се прилагат също така към договори, споразумения или поръчки за извършване на технически ремонти, възложител по които е **АГРОПОЛИХИМ АД**

Съдържание

РАЗДЕЛ I.	ВЪЗЛАГАНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛСКА И ПОДИЗПЪЛНИТЕЛСКА ДЕЙНОСТ	2
РАЗДЕЛ II.	ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	2
РАЗДЕЛ III.	МАТЕРИАЛИ, ОБОРУДВАНЕ И ИЗРАБОТКА	6
РАЗДЕЛ IV.	ЗАПОЧВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО, СПИРАНЕ НА РАБОТИТЕ, ЗАБАВЕНО ИЗПЪЛНЕНИЕ И ПРИЕМАНЕ НА РАБОТИТЕ	7
РАЗДЕЛ V.	ИЗМЕРВАНЕ	9
РАЗДЕЛ VI.	ПЛАЩАНИЯ	10
РАЗДЕЛ VII.	НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ	10
РАЗДЕЛ VIII.	ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ	12
РАЗДЕЛ IX.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	12
РАЗДЕЛ X.	УРЕЖДАНЕ НА СПОРНИ ВЪПРОСИ	13
РАЗДЕЛ XI.	КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ И ОПАЗВАНЕ НА ТЪРГОВСКА ТАЙНА	13
РАЗДЕЛ XII.	ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ	13

РАЗДЕЛ I. ВЪЗЛАГАНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛСКА И ПОДИЗПЪЛНИТЕЛСКА ДЕЙНОСТ

1. Възлагане на изпълнителска дейност

Всички строителни, строително-ремонтни и строително-монтажни работи, както и работите по ремонта и възпроизводството на машини и съоръжения, наричани в тези Общи условия и в Договора "работи", са предмет на писмен Договор между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, неразделна част от който са спецификациите, чертежите и количествено-стойностна сметка.

2. Възлагане на изпълнителска дейност с поръчка

- 2.1. Възлагането на работи на ИЗПЪЛНИТЕЛ, с когото ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има сключен рамков договор, се извършва с поръчка. Към поръчката, като неразделна част, се прилагат спецификациите, чертежите и количествено-стойностна сметка за конкретното възлагане.
- 2.2. Поръчката се счита за приета от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в случай че той не откаже писмено изпълнението ѝ в двуседмичен срок, или в срока, предвиден в самата поръчка за започване на работите, ако този срок е по-кратък.
- 2.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ си запазва правото да оттегли писмено поръчката преди изтичането на срока по т. 2.2.

3. Възлагане на подизпълнителска дейност

- 3.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да възлага Договора или която и да било част от него на подизпълнител без предварително съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да превъзлага цялата работа на подизпълнител, освен ако в Договора е предвидено друго. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма да превъзлага никаква част от работите без предварително съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Това съгласие няма да освобождава ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от отговорностите и задълженията, произтичащи от Договора, и той ще отговаря солидарно за действията, неизпълненията и неустойките на всеки подизпълнител, на неговите представители, служители и/или работници.
- 3.3. От ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ няма да се изисква получаването на съгласие за:
А/ осигуряване на работна ръка;
Б/ покупка на обичайните материали, когато отговарят на БДС и/или на условията на Договора;
В/ превъзлагане на която и да било част от работите, за които подизпълнителят е посочен поименно в Договора.
- 3.4. В случаите, когато подизпълнител е поел спрямо ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по отношение на изпълнявани от него работи или за доставени от него стоки, материали и/или услуги, някакви трайни задължения за период, по-дълъг от гаранционния срок по Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ по всяко време след изтичане на този срок ще прехвърли на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по негово искане и за негова сметка, облагите от такива задължения за периода на неизтеклия срок.
- 3.5. Възлаганият на подизпълнителя обект не може да надвишава 30 % от стойността на целия Договор, освен ако в Договора е предвидено друго.

РАЗДЕЛ II. ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

4. Общи задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

- 4.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен, да изпълнява и да завърши работите в съответствие с приложимите норми на българското и европейското законодателство, с техническите норми и специфичните изисквания, и при спазване на утвърдените работни процедури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и да отстрани всички недостатъци по тях, с необходимото внимание и усърдие и въобще с грижата на добрия търговец.
- 4.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да спазва стриктно Правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира, че е получил, познава и приема без възражения, както и правилата за противопожарна охрана, пропускателния режим, вътрешния ред и сигурност, и изискванията за опазване на околната среда, при изпълнение на предмета на Договора на работната площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и да отстранява от работната площадка свои работници, нарушили посочените изисквания.

- 4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури цялостното ръководство, работна ръка, материали, механизация, инвентар, негова собственост или наети и всички други вещи и процедури, както от временен, така и от постоянен характер, необходими за изпълнение и завършване на възложените с Договора работи, както и отстраняване на всички недостатъци, доколкото необходимостта от изпълнението на същите е специфицирана в Договора, или логично произтича от него.
- 4.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е изцяло отговорен за адекватността, стабилитета и сигурността на всички действия на обекта. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма да носи отговорност, освен ако не е изрично уговорено в тези Общи условия или в Договора, за проекта, който не е изготвен от него.

5. Предварителна информация за обекта

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира, че:

- е направил оглед на обекта, преди подписване на договора;
- познава работните условия на производствената площадка на "АГРОПОЛИХИМ" АД;
- притежава нормативно изискуемата правоспособност за вида обект и умения за пълното и точното изпълнение на предмета на договора;
- разполага с необходимите квалифицирани и лицензирани специалисти за изпълнение на предмета на договора;
- притежава съответния опит и познания за точното изпълнение на предмета на договора;
- е извършил пълен преглед на предоставената му техническа документация, включително, но не само работен проект или приложимите части от него, количествено-стойностна сметка, преди подписване на договора.

6. Съответствие на работите с Договора

- 6.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да изпълни и завърши работите, и да отстрани всички техни недостатъци в строго съответствие с изискванията на Договора и до пълно удовлетворяване на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен ако това противоречи на императивни правни норми.
- 6.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва и стриктно да се придържа към указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

7. Служители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

- 7.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще осигури на обекта във връзка с изпълнението и завършването на работите, както и при поддържането им и отстраняването на каквито и да било недостатъци, както следва:
- А/ само квалифициран и опитен технически персонал в съответните професионални области, бригадири и ръководители, компетентни да извършват правилен надзор върху работите;
 - Б/ такива квалифицирани, полуквалифицирани и общи работници, каквито са необходими за правилното и своевременното изпълнение на договорните задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 7.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да отстрани от обекта веднага всяко лице, назначено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, което по мнението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е некомпетентно, не спазва правилата за здравословни и безопасни условия на труд, правилата за противопожарна охрана, пропускателния режим, за вътрешният ред и сигурност, изискванията за опазване на околната среда и други технологични правила, приети от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и действащи на територията на обекта. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да изисква удължаване на срока на изпълнение поради отстраняване на негов служител(и) от обекта по искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

8. Безопасност, сигурност и опазване на околната среда

- 8.1. През целия период на изпълнение и завършване на работите, както и при отстраняване на техните недостатъци ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:
- А/ да осигурява пълна безопасност на всички лица, които имат право да се намират в обекта и да поддържа обекта (доколкото същият е под негов контрол) и работите (доколкото те не са завършени и предадени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ) в добър ред, с цел да предотврати опасности за хората, околната среда и материалните активи;
 - Б/ своевременно да снабди своя персонал с необходимите предпазни средства и работно облекло, позволяващи идентификация на фирмената принадлежност, придружени с необходимите сертификати за произход и проверка, съгласно предварителната оценка на риска, извършена от самият него;

В/ да застрахова своите работници и служители срещу злополука и смърт, при съобразяване с нормативните изисквания за съответните категории работници и служители, като продължителността на застраховката съвпада с целия период, през който работниците и служителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ще осъществяват работите, предмет на Договора, както и за периода на отстраняване на недостатъците. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма да носи отговорност за или във връзка с каквито и да са вреди и/или обезщетения, платими на който и да е от работниците и служителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или на който и да било от подизпълнителите.

Г/ да спазва стриктно Правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на АГРОПОЛИХИМ;

Д/ да осигурява и поддържа за своя сметка цялото осветление, ограждането и предпазните знаци, когато и където е необходимо или ако бъде поискано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или от компетентен държавен орган, с оглед опазването на работите и безопасността на персонала и външни лица;

Е/ да вземе всички необходими мерки за опазване на околната среда в обекта и извън него, както и всички необходими мерки за избягване на замърсяване на околната среда, произтичащо от неговите методи на работа.

8.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не представи оценка на риска, спира изпълнението на работите по Договора до представянето ѝ. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ спира работата по Договора и при не осигуряване на работно облекло или лични предпазни средства от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за всички членове на персонала му.

9. Грижи за работите и рискове

9.1. От датата на започване на работа до датата на съставяне на приемателния протокол, респ. протокола за изпълнение на ремонта, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поема пълната отговорност за опазването на работите, материалите и съоръженията, които ще се монтират, респ. ще се използват за осъществяване на предмета на Договора.

9.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприеме всички необходими мерки за сигурност с цел опазване на собствената си техника, инструментите, оборудването, материалите и имуществото си. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма да носи отговорност при погиване/кражба на материали, оборудване, собственост на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

10. Спазване на влезли в сила нормативни актове, законни решения и разпореждания

10.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва точно, включително и при даването на уведомления и плащането на всякакви такси:

А/ всички закони и подзаконовни нормативни актове, както и решенията и разпорежданията на местната власт във връзка с изпълнението и завършването на работите и отстраняването на техните недостатъци;

Б/ правилниците и разпорежданията на всички държавни и общински ведомства, търговски дружества и/или други организации, чиито имущество или права могат да бъдат засегнати по някакъв начин от работите.

10.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да обезщети ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички глоби и санкции, заплатени от последния за нарушения на всяко от горните изисквания от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при изпълнение на работите.

11. Права на интелектуална собственост

11.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност за предявени към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ претенции от трети лица, основаващи се на незаконосъобразното възпроизвеждане или по друг начин ползване на материали, технологии, чертежи, модели или средства (процеси), използвани при изпълнение на възложената работа и които са обект на защита с права на интелектуалната собственост по силата на патенти, авторски права, промишлен дизайн, дизайн, полезен модел, търговски марки, ноу-хау или търговски тайни.

11.2. При възникване на спор относно права на интелектуална собственост (патенти, ноу-хау, авторски права, марки, модели и т.н.), ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за своя сметка да отхвърли съдебно или извънсъдебно всички обвинения и/или да замени незабавно на свой риск и за своя сметка и разноски доставените материали и/или съоръжения с идентични такива, които не са обект на права на интелектуална собственост на трети лица или не нарушават такива.

12. Предотвратяване на повреди по пътищата и естакадите

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприеме всички целесъобразни и необходими мерки за предпазване на пътищата и/или естакадите по маршрутите към обекта и по подходите към него от нанасяне на повреди или щети от движението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или който и да било от неговите подизпълнители. За тази цел ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да избира подходящи маршрути, да подбира и използва превозни средства, да ограничава и разпределя товарите така, че всяко извънгабаритно движение, каквото неизбежно ще възникне при транспортиране на материалите и/или съоръженията и механизацията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или на временните работи от и до обекта, да бъде ограничено, доколкото е възможно и целесъобразно, така че да не нанася ненужни повреди или щети на пътищата и естакадите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

13. Предоставяне на възможности на други изпълнители

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, в съответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ще предоставя възможности за изпълнение на техните задължения на:

А/ всички други изпълнители и техните работници, наети от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

Б/ работниците на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

В/ работниците и служителите на всички други дружества и/или организации, които са ангажирани за изпълнението на или в близост до обекта на всякаква работа, невключена в Договора или на друг договор, който ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да сключи във връзка с работите, или за спомагателните дейности към тях.

14. Поддържане на ред в обекта

14.1. По време на изпълнение на работите ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да поддържа обекта в чист вид и без всякакви ненужни препятствия, да складира и/или да отстранява излишните материали, да разполага правилно механизацията и съоръженията си, както и да почиства и изнася от обекта всякакви остатъци, отпадъци и/или временни работи, които вече не са необходими.

14.2. По време на извършване на работите по Договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно (най-късно в петък на съответната работна седмица) на свой риск и за своя сметка да почиства съответния обект от причинените от работите отпадъци, както и да ги извозва до определено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ място, с цел да не затруднява или възпрепятства работата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или на трети лица, работещи на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

15. Почистване на обекта при завършване

15.1. При подписване на съответните приемателни протоколи, респ. Актовете за предаване на отремонтираното съоръжение в експлоатация, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да почисти и отстрани от тази част на обекта, за която се отнася приемателния протокол, цялата своя механизация, излишните материали, отпадъци, фургони, контейнери и временни работи, да извърши обратна засипка и възстанови вертикалната планировка и настилката на обекта и въобще да остави тази част на обекта и работите почистени и годни за експлоатация.

15.2. За всички СМР, свързани с образуване на отпадъци, които засягат обекти на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ извън територията на основната производствена площадка, задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е да транспортира образуваните на обекта отпадъци разделно по видове до основната производствена площадка и да ги разтовари на указано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ място. Работите по съответните обекти няма да се считат за приключени преди изпълнението на това задължение. За обекти на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, находящи се извън територията на Област Варна, управлението на отпадъците, образувани в резултат на СМР, се уточнява изрично между страните за всеки отделен случай преди започване на работите на обекта.

15.3. В случай на неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на задълженията по т. 14.1.; 14.2 и 15.1 и 15.2, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, освен да наложи санкцията по т.32.5, има право да почисти обекта и/или да го приведе в годен за експлоатация вид, на риск и за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

16. Командироване в рамките на предоставяне на услуги

(по см. на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги, Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 година за

изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар („Регламент за ИСВП“)

16.1. В случаите на командироване в рамките на предоставяне на услуги на служители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (и/или на подизпълнителите), граждани на други държави, на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, във връзка с изпълнението на работите, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава стриктно да спазва приложимите разпоредби на Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и Директива (ЕС) 2018/95 7 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО, както и на Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. по прилагането на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 относно административното сътрудничество чрез Информационната система за вътрешния пазар (Регламент за ИСВП), надлежно приети и изпълними в Република България, както и относимите норми на българското законодателство (напр., но не само Кодекса на труда, ЗТМТМ, ППЗТМТМ и Наредбата за условията и реда за командироване и изпращане на работници и служители в рамките на предоставяне на услуги). Неизпълнението на изискванията по настоящата точка има за последица недопускане на командировани работници/служители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/неговия подизпълнител до работната площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Последният случай не води до спиране на уговорените с този договор срокове по отношение изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

16.2. Задълженията за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в качеството му на изпращаща страна в случаите на командироване в рамките на предоставянето на услуги, са детайлно описани в Приложение 2 към настоящите ОУ. При неизпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обезщети АГРОПОЛИХИМ за всякакви глоби и адм. Наказания, наложени му съгласно българското законодателство, във връзка с приемането на командировани служители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

РАЗДЕЛ III. МАТЕРИАЛИ, ОБОРУДВАНЕ И ИЗРАБОТКА

17. Качество на материалите, оборудването и изработката

17.1. Всички материали, оборудване и изработка трябва да бъдат:

А/ от съответния вид, описан в Договора и в съответните нареждания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

Б/ подлагани периодично на проверка така, както предпише ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на мястото, където те се произвеждат, изработват и подготвят или на обекта, или на друго място, което може да бъде определено от Договора или от естеството на материала, оборудването и/или изработката.

17.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осъществява всички доставки (извън обичайните) на материали и оборудване за извършване на работите и отстраняването на недостатъците по тях при спазване на изискванията на Общите условия на доставките на Агрополихим и след предварително съгласуване на производителя и цената.

17.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен, при писмено искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да представи декларации за съответствие и сертификати за качество на доставените и вложени материали. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност, ако вложените материали не са с нужното качество и/или влошават качеството на извършените работи и/или на обекта като цяло.

18. Проверка на работата преди да бъде закрыта

Никаква част от работите няма да се покрива и/или да се скрива от поглед без одобрението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ пълна възможност да проверява и да измерва всяка част от работите, която предстои да бъде покрита и/или скрита от поглед, както и да изследва фундаментите, преди която и да е част от работите да се постави върху тях.

РАЗДЕЛ IV. ЗАПОЧВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО, СПИРАНЕ НА РАБОТИТЕ, ЗАБАВЕНО ИЗПЪЛНЕНИЕ И ПРИЕМАНЕ НА РАБОТИТЕ

19. Започване на работите

- 19.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ започва изпълнението на работите на обекта в срока, посочен в Договора, респ. в поръчката, след подписване на протокол за започване на работа, респ. акт за предаване на съоръжението в ремонт и наряда за допускане до работа.
- 19.2. Само доколкото е необходимо, в Договора могат да бъдат определени:
- А/ размерът и частта от обекта, където ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще получи достъп за работа;
 - Б/ редът, по който тези части ще бъдат предоставяни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 19.3. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпадне в забава поради не предоставянето на достъп за работа до обекта или неизпълнението на друго задължение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен, след подходящи консултации с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, да определи удължаване на срока за изпълнение на предмета на Договора, съгл. т. 21.
- 19.4. Подвързване към електроразпределителна мрежа на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – В срок до 3 (три) дни след влизане в сила на Договора, но не по-късно от 1 (един) работен ден преди започване на работа на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да попълни и изпрати *Искане за подвързване на временен обект/съоръжение – Приложение 1 към общите условия*, в което са посочени приблизителните количества енергоносители, които ще използва за изпълнение предмета на Договора. За мястото/точката и начина на захранване Изпълнителят ще бъде уведомен след попълване на т.2 от Искане за подвързване на временен обект/съоръжение, съгласно условията на т.19.5.
- Напрежение на съответния обект/съоръжение ще бъде подадено след положително становище по реда на т.3 от Искане за подвързване на временен обект/съоръжение.
- 19.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури, съобразно техническите си възможности (без да застрашава и/или нарушава своя производствен процес и по негова преценка – производствения процес на други изпълнители), точка за достъп до комуникационните системи на дружеството (електроенергия, въздух, вода, пара). Точките на достъп следва да бъдат съгласувани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ със съответните специалисти от цеха, в който ще се извършват работите и със специалиста, отговарящ за съответната комуникационна мрежа. Всички материали и дейности за извършване на безопасното подвързване към определените точки за достъп са задължение и за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 19.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва всички изкопни работи, респ. работи по отстраняването на аварии по действащите подземни комуникации, на основание на скица, съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Съгласуването се извършва върху актуализирана извадка от генералния план, издадена от отдел "Строителен" на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 19.7. В срок до 3 (три) дни след влизане в сила на Договора, но не по-късно от един работен ден преди започване на работа на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да съгласува с ръководителите на отдели „Безопасни условия на труд“ и „Корпоративна сигурност и охрана“ местоположението на фургоните и контейнерите, които ще използва като битови или складови помещения.
- 19.8. В срок до 5 (пет) дни след приключване на работите по Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да отстрани от територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използваните фургоны и контейнери. Изпълнението на това задължение се удостоверява с протокол, подписан от ръководителите на отдели „Безопасни условия на труд“ и „Корпоративна сигурност и охрана“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 19.9. В срок до 3 (три) дни преди започване на работа на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи в отдел „Корпоративна сигурност и охрана“ „Искане“ за предоставяне на достъп, съгласувано със съответния ръководител отдел, технологично направление, ръководител на инвестиционен проект или експерт-доставки на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, придружено със списъци на:
- персонала, с който ще изпълнява възложената му работа;
 - пътните превозни средства, мобилно оборудване и механизация;
 - фургоните, контейнерите и инструменталните, които ще ползва и тяхното местоположение;

както и копие от договора, поръчката или споразумението с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в частта им – предмет на изпълнение и срокове.

19.10. За издаване на съответните персонални пропуски могат да се използват магнитни карти :

- предоставени от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (с логото на фирмата и пореден номер на картата);
- временни, предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (след предварително внесен депозит в счетоводството на дружеството), които подлежат на връщане след приключване на работата с подписване на „Приемо-предавателен протокол за изпълнените работи“;
- такива, закупени на място от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Картите се изготвят от отдел „Корпоративна сигурност и охрана“, съдържат логото на съответната фирма, и остават нейна собственост.

20. Срок на завършване

20.1. Всички работи или ако това може да се приложи към всяка част, която трябва да бъде завършена в определен срок съгл. Договора, ще бъдат считани за завършени в момента на подписване на приемателния протокол, респ. протокола за изпълнение на ремонта, при спазване на сроковете съгл. Договора и изчислени от началния ден, както и съответно удължени при условията на т. 21.

20.2. С подписването на Договора, респ. с приемането на поръчката, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подробен линеен график за извършваните работи, освен ако не е уговорено друго между страните.

20.3. В случай, че по време на изпълнение на работите се наложи спиране на работите, спирането и възобновяването на работите се документира писмено.

20.4. В случай на забава при изпълнение на задължения от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които задължения са пряко свързани с работите по Договора, срокът за съответните работи по линейния график се удължава съразмерно с времето на забавата. Удължаването на срока е единствената последица от забавата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и той не дължи обезщетения и/или неустойки за забавата.

20.5. За времето, през което ще се работи съобразно удължените срокове за завършване, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да представи в отдел „Корпоративна сигурност и охрана“ ново „Искане“ за достъп, придружено с копие на допълнителното споразумение по предходната точка, в частта му – предмет на изпълнение и срок.

21. Удължаване на сроковете за завършване

21.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ удължаване на сроковете за завършване на работите в случай на:

- А/ необходимост от извънредна и/или допълнителна работа (с оглед на нейния обем и естество);
- Б/ друга причина за забавяне, посочена в настоящите Общи условия;
- В/ неблагоприятни климатични условия (за достоверни се считат данните от съответната метеорологичната служба);
- Г/ забава, пречка и/или забрана от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- Д/ други особени обстоятелства, които могат да настъпят и които не се дължат на пропуск и/или нарушаване на задълженията по Договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Е/ настъпване на обстоятелство, представляващо непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от ТЗ.

21.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен своевременно да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникването на обстоятелствата, които налагат удължаване на сроковете и за предполагаемия или точния период на това удължаване.

21.3. Периодът на удължаване на сроковете се определя с допълнително споразумение, подписано между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

21.4. След подписване на допълнително споразумение за удължаване на срока ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да уведоми лицата по т.19.5, отговарящи за съответните комуникационни мрежи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, към които той има присъединени обекти/съоръжения, както и ръководителите на отдели „Безопасни условия на труд“ и „Корпоративна сигурност и охрана“.

22. Ход на изпълнението

22.1. Ако по някаква причина, която не дава основание на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за удължаване на срока, ходът на изпълнението на работите или на някой подобект по мнението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е много бавен, за да осигури спазването на срока за завършване, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при което последният следва да предприеме необходимите мерки, съгласувани с

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за ускоряване хода на изпълнението, така че той да съответства на срока за завършване определен в Договора.

22.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право на допълнително заплащане за предприемането на такива мерки.

22.3. В случай че някакви мерки, предприети от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в изпълнение на задълженията му по тази точка, са свързани с допълнителни разходи за надзираване и контрол за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, то тези разходи ще бъдат за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

23. Спиране на работите

23.1. По нареждане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще спира изпълнението на работите или на която и да било част от тях, за такъв период от време и по такъв начин, какъвто ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ намери за необходимо. По време на спирането ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да опазва и осигурява работите или част от тях по подходящ начин, доколкото това е необходимо по мнението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

23.2. В случаите, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ спира работата по свои съображения, след необходимите консултации с ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, определя:

А/ удължаване на срока, на което ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право съгл. т. 21;

Б/ сумата на допълнителните разходи, които да бъдат прибавени към цената на Договора, подкрепена с достатъчно убедителни доказателства, представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

24. Приемане на работите

Установяването на завършването и предаването на целия обект или на негови отделни части в експлоатация се осъществява при спазване на разпоредбите на Наредба № 3 от 31.07.2003 год. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството, респ. с Актовете за предаване на отремонтирано съоръжение в експлоатация и протоколите за изпълнение на ремонта при ремонтни работи по машини и съоръжения.

РАЗДЕЛ V. ИЗМЕРВАНЕ

25. Количества

Количествата, посочени в количествената сметка, неразделна част от Договора, са максимални. В случай, че при изпълнение на Договора се наложи извършването на допълнителни работи, същите се възлагат с подписване на допълнително споразумение към Договора. Точните количества на работите, които трябва да бъдат извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по силата на Договора, се определя чрез измерване по време на изпълнението.

26. Начин на измерване

26.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще установява и определя стойността на работите след измерване, освен ако в Договора не е предвидено друго.

26.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

А/ да присъства или да изпрати свой квалифициран представител да подпомогне ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при измерването; и

Б/ да представи всички данни, поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не присъства или пренебрегне или пропусне да изпрати свой представител, измерването, направено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или одобрено от него, се счита за вярно и окончателно.

26.3. За измерването на такива постоянни работи, които следва да се измерват по документи и чертежи, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ подготвя документацията и чертежите по време на изпълнението и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, след като бъде уведомен писмено 7 (седем) дни предварително, е длъжен да присъства, за да ги прегледа и съгласува.

26.4. Работите ще бъдат измервани "нето", независимо от каквито и да било общи или местни обичаи, освен ако в Договора не е предвидено друго.

РАЗДЕЛ VI. ПЛАЩАНИЯ

27. Срок и начин на плащане

- 27.1. Освен ако друго не е уговорено в Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще плати цената на извършената работа в срок от 30 /тридесет/ дни от датата на издаване на оригинална фактура, но не по-рано от 20 /двадесет/ дни от датата на нейното получаване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Оригиналната фактура следва да съдържа всички реквизити съгл. Закона за счетоводството.
- 27.2. Фактурите, заедно с придружаващите ги документи (актове, товарителници, спецификации и др.), следва да бъдат изпратени по пощата с обратна разписка или по куриер, на вниманието на Отдел „Счетоводство и данъци“ на “Агрополихим” АД, както и по електронна поща на адрес accounting@agropolychim.bg.
- 27.3. Последното плащане по Договора се извършва, след като всички персонални пропуски, собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които са били предоставени на работниците и служителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, бъдат върнати по надлежния ред, както и всички използвани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ фургони и контейнери бъдат отстранени от работната площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и всички отпадъци, генерирани при изпълнение на работите, бъдат почистени, съобразно указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 27.4. Всички плащания се извършват чрез банков превод. Счита се, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е изпълнил задължението си за плащане, съгласно настоящата точка от датата, на която е депозирал нареждане за банков превод в обслужващата банка.
- 27.5. Дължимите банкови комисиони по паричните преводи в лева и евро се споделят между страните, като комисионите за изходящите преводи, събирани от обслужващата банка на наредителя, включително комисионите на нейната кореспондентска банка, са за сметка на наредителя, а комисионите за входящите преводи, събирани от обслужващата банка на бенефициента, включително комисионите на нейната кореспондентска банка, са за сметка на бенефициента. Дължимите банкови комисиони по паричните преводи в други чуждестранни валути са изцяло за сметка на наредителя, включително комисионите на съответните кореспондентски банки.
- 27.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сътрудничи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при прилагане на спогодбата за избягване на двойното данъчно облагане, подписана между държавата, в която е регистриран, и Република България, ако има такава. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ виновен не изпълни задължението си по предходното изречение, същият дължи заплащането на дължимите данъци при източника на дохода, съгласно приложимото данъчно законодателство на Република България.

28. Основание за плащане

- 28.1. Дължимите по Договора суми се изплащат въз основа на приет от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ окончателен комплект документи за стойността на всички работи, изпълнени съобразно изискванията на Договора и всички други суми, които се дължат на ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съгласно условията на Договора. Приемането се удостоверява с двустранно подписване на съответните протоколи.
- 28.2. В случай че към момента на плащането ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ все още не е изпълнил някаква работа, заложен в Договора или допълнително възложена в хода на изпълнение на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право, до завършване на работата, да не удостоверява и извършва плащането на суми, каквито по негово мнение представляват стойността на още неизвършените, респективно неприети работи.

29. Освобождение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от отговорност

След изплащане на дължимите по Договора суми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се освобождава от всякаква отговорност по Договора и няма да носи никаква отговорност по отношение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и по никакъв въпрос, произтичащ от или във връзка с Договора или изпълнението на работите.

РАЗДЕЛ VII. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ

30. Отговорност при забавено изпълнение

- 30.1. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни свое договорно задължение или не спази срока за завършване на възложените с Договора работи, или, в зависимост от случая, отделни части/ дейности от тях, той дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,20 % (нула цяло и двадесет

процента) за всеки ден просрочие върху цената на целия Договор. Плащането на тази неустойка не освобождава ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от задължението му да завърши работите или от което и да било друго негово задължение или отговорност по Договора.

- 30.2. Неустойка в същия размер дължи и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ в случай, че забавата в изпълнението по предходната точка се дължи на негово противоправно и виновно действие или бездействие (напр. необосновано недопускане на лица на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до обекта, неправомерно намесване в работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, противопоставяне, отказ за издаване на документ и др.).
- 30.3. В случай на забава на дължимо плащане, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на законната лихва върху дължимата сума за всеки ден просрочие.
- 30.4. Неустойките се дължат автоматично, без да е необходимо специално уведомяване за това. Страната, на която се дължи неустойката, може да извърши прихващане на сумата от задълженията си към другата страна.

31. Отговорност за недостатъци

- 31.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е отговорен в рамките на гаранционния срок за качеството на извършените работи. При извършване на работите с подизпълнители, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и подизпълнителите отговарят солидарно.
- 31.2. При констатиране на недостатъци в извършените работи по време на гаранционния срок ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право, по своя преценка, да изиска писмено:
- А/ отстраняване на недостатъците и завършване на недовършените работи (ако има такива) в даден от него подходящ срок без заплащане или
 - Б/ заплащане на разходите за извършване на поправката или довършване на работите за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (ако има такива) или
 - В/ съответно намаление на договореното възнаграждение до размер на недовършените или некачествено изпълнени работи.

32. Отговорност при неизпълнение на други задължения

- 32.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 15 % (петнадесет) процента от цената на Договора в случай:
- А/ на неизпълнение на задълженията си поради открито производство по несъстоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 - Б/ на неизпълнение на задълженията си поради обявяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в производство по ликвидация;
 - В/ на неизпълнение на задълженията си поради налагане на запори и/или възбрани върху значителна част от имуществото му;
 - Г/ на системно неизпълнение на задълженията си или неоснователен отказ за изпълнение или довършване на работата и/или отстраняване на констатираните от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ недостатъци в съответствие с т.31.2; Системно неизпълнение означава три и повече констатирани нарушения в качествено и/или количествено отношение на договорните задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Като неоснователен отказ се третира всеки такъв, който не може да се аргументира с обективни причини, които възпрепятстват изпълнението на договорните задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 - Е/ че неоснователно не е започнал работа до 10 (десет) дни след предвидения в Договора срок;
 - Ж/ че въпреки отправено писмено предупреждение, системно нарушава задълженията си по т. 8; 9; 10 и 15;
 - З/ че не се е съобразил с основателните указания и нареждания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по т. 6.
- 32.2. В случаите по т.32.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:
- А/ да прекрати едностранно Договора с едностранно предизвестие, без това да освобождава ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от неговите задължения или отговорности по Договора, възникнали преди момента на прекратяването, и без това да оказва някакво влияние на правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - Б/ да влезе във владение на обекта и сам да довърши възложените по Договора работи, респ. да възложи извършването им на друг изпълнител. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ или всеки друг такъв изпълнител, могат да използват такава част от съоръженията, временните работи и материалите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, каквато той или те сметат за необходимо. При влизане във владение на обекта, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ едностранно следва да определи каква стойност (ако има

такава) към този момент е зароботена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по отношение на действително извършената от него работа съгласно Договора, както и стойността на неизползваните или частично използвани материали, механизация на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и временни работи.

- 32.3. В случай на нарушение от страна на работник или служител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на пропускателния режим за вътрешен ред и сигурност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в т.ч. и отклонение от обичайните маршрути на движение на територията на АГРОПОЛИХИМ и/или пребиваване на място различно от работната площадка по Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи санкционна неустойка в размер на 500 (петстотин) лева без ДДС за всяко отделно нарушение. Същата санкция се налага и в случай на пушене, употреба на алкохол и/или упойващи вещества или в случай на спане на работната площадка.
- 32.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да наложи санкция от 500 (петстотин) лева без ДДС и в случай, че констатира на собствената си работна площадка неизпълнение на задължението за носене/ползване на лични предпазни средства от страна на работник на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Нарушенията по точки 32.3 и 32.4. се установяват от служителите на отдел „Корпоративна сигурност и охрана”, респ. на отдел „Безопасни условия на труд” на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. При повторно нарушение по точки 32.3. и 32.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже достъп на съответния работник или служител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като в случай на забава в изпълнение на работите в резултат на това, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност.
- 32.5. При констатирано замърсяване на обекта в резултат на изхвърлени отпадъци или допуснато смесване на различни по вид отпадъци по време на работите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да наложи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ санкция в размер на 500 (петстотин) лева без ДДС.
- 32.6. В случаите, когато неизпълнението на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора или настоящите Общи условия е в причинна връзка с настъпването на вреди за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за всички преки и непосредствени вреди, които са могли да бъдат предвидени при пораждаване на задължението.

РАЗДЕЛ VIII. ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ

33. Гаранционни срокове

- 33.1. Гаранционните срокове се определят от Договора, като се уточняват за всеки отделен вид работа.
- 33.2. В случай, че с нормативен акт за отделни видове работа (описани в Количествено-стойностни сметки) е предвиден по-дълъг гаранционен срок от договорения, се прилага нормативно определеният.

34. Рекламации

- 34.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира спазването на техническите изисквания, посочени в приложенията към Договор и се задължава да отстранява за своя сметка всички възникнали недостатъци и/или отклонения по работите в настоящия договор и/или от дължимото качество в рамките на гаранционния срок.
- 34.2. За извършената работа по отстраняване на недостатъците ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поема нов гаранционен срок, съответстващ по продължителност на първоначалния.
- 34.3. Рекламации за открити недостатъци и/или отклонения на извършената работа се правят в срок от 7 (Седем) работни дни от откриването им в писмена форма и съдържат същността на недостатъка, деня и начина на установяването му.
- 34.4. Рекламациите се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в най-кратък срок, но не по-късно от една седмица, ако отстраняването им позволява това. В противен случай между страните се съгласува нов срок за изпълнение.
- 34.5. След изтичане на седемдневния срок или на допълнително уговорения между страните, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да реализира правата си по т. 31.2.

РАЗДЕЛ IX. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

35. Ако която и да е от страните е възпрепятствана или забавяна при изпълнение на задълженията си по Договора от непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключване на Договора (в т.ч. природни бедствия, пожари, наводнения, войни, граждански вълнения

или бунтове, насилия, изисквания или разпоредби на Правителството), тя е длъжна в подходящ срок да уведоми другата страна в какво се състои непреодолимата сила, евентуалната ѝ продължителност и за възможните последици от нея за изпълнението на Договора.

36. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.
37. Ако непреодолимата сила продължи повече от 3 (три) месеца, всяка от страните може да прекрати Договора чрез изпращане на писмено уведомление, имащо незабавно действие от момента на получаване. В тези случаи обезщетения не се дължат.

РАЗДЕЛ X. УРЕЖДАНЕ НА СПОРНИ ВЪПРОСИ

38. Всички спорове, породени от настоящите Общи условия и/или Договора или отнасящи се до тях, включително споровете, породени или отнасящи се до тяхното тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Общите условия и/или Договора, или приспособяването им към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат отнасяни за решаване пред компетентния български съд.
39. Настоящите Общи условия и сключеният Договор се ръководят от законите на Република България.

РАЗДЕЛ XI. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ И ОПАЗВАНЕ НА ТЪРГОВСКА ТАЙНА

40. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава, по време на изпълнение на Договора и до десет години след неговото изпълнение, да не предоставя на трети лица конфиденциалната информация, получена по време на двустранните преговори и/или станала му известна при изпълнение на Договора.
41. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава, при поискване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да му върне цялата писмена конфиденциална информация (изрично посочена в отношенията между страните като такава), включително и всичките ѝ копия, незабавно след прекратяване действието на Договора, или след изпълнение и освобождаване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от всички задължения по настоящия Договор, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.
42. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да извършва фото- и видеозаснемане на обекта и/или производствената площадка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ без неговото изрично съгласие. В случай на необходимост от извършване на заснемане със съгласието на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да третира получения снимков/видео материал като конфиденциална информация и да не го разпространява на трети страни, включително чрез публикуване в интернет и/или социални медии, освен с изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

РАЗДЕЛ XII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

43. АГРОПОЛИХИМ АД може да извършва изменения и/или допълнения в настоящите Общи условия по всяко време, като актуалните Общи условия ще бъдат публикувани на сайта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – www.agropolychim.bg. Измененията и/или допълненията влизат в сила и се прилагат по отношение на действащите договори от началото на месеца, следващ месеца, през който Общите условия са станали публично достъпни чрез публикуването им на горепосочената официална интернет страница на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен когато е посочена изрична дата на влизането им в сила. В случай че новата редакция на ОУ е неприемлива за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той има право, в едномесечен срок от публикуването им, да възрази писмено срещу приложението на измененията спрямо него. В този случай ще се прилагат ОУ в сила към датата на сключване на Договора, с които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се е съгласил.
44. За действително претърпени вреди над размера на уговорените неустойки по раздел VIII, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря по реда на чл. 82 от ЗЗД
45. По смисъла на настоящите Общи условия "обект" е мястото, определено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, където трябва да се извършат работите, както и всички други места, изрично обозначени в Договора като такива.
46. Съгласно настоящите Общи условия „конфиденциална информация“ означава техническа, финансова, търговска, правна и/или друга информация (независимо от това дали е идентифицирана като

“конфиденциална” или не) - устна или писмена, която се предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при и по повод изпълнение на задълженията му по Договора, с изключение на:

- информация, която е била известна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преди предоставянето ѝ, който факт може да бъде удостоверяван от неговите архиви или;
- информация, предоставена на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ законосъобразно от трето лице не при или по повод изпълнение на задълженията му по Договора или;
- информация, която е станала обществено достояние, без ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да е нарушил свое задължение по Договора или по закон, или е била публично достъпна към датата на сключване на Договора;
- информация, която по закон следва да бъде разкрита пред компетентен държавен орган и то само в изисквания обем и при условие, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ преди това е предприел всички необходими мерки за защита на информацията от по-нататъшно разкриване.

47. В случай на противоречие между уговореното в Договора и настоящите Общи условия, валидно е уговореното в Договора.

Тези Общи условия са приети на Заседание на Съвета на директорите от 05.04.2001 год. и влизат в сила, считано от 10.04.2001 год. и са изменени с Протокол от 18.08.2003 год., Протокол от 25.11.2013 год. (в сила от 02.12.2013 год.), Протокол от 19.02.2016 год. (в сила от 22.02.2016 год.) и Протокол от 15.08.2022 (в сила от 01.09.2022 год.).

ИСКАНЕ

ЗА ПОДВЪРЗВАНЕ НА ВРЕМЕНЕН ОБЕКТ/СЪОРЪЖЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛИТЕЛНАТА МРЕЖА НА АГРОПОЛИХИМ АД

От _____
(име на фирмата)

Данни за кореспонденция:

Лице за контакт: _____
(име и длъжност)

e-mail: _____ тел.: _____

1. Искане за подвързване на:

(изготвя се от представител на фирмата изпълнител на СМР)

Обект _____
(попълва се наименование – например фургон, разпределително табло, компресор и др.)

Местоположение _____
(попълва се наименование на цех, отделение където ще се изпълняват СМР)

Искана мощност _____
(попълва се вида "трифазна /монофазна" и количеството в "kW")

Номер на договор/поръчка по която ще работи фирмата: _____

Срок за ползване на обекта: _____
(начална и крайна дата)

Заявител:

(дата)

(подпис)

2. Становище на Агрополихим АД:

(попълва се от Енергетик на цех, съгласувано с Р-л техн. направление)

Място на захранване _____
(кратко описание на мястото – табло/уредба, извод)

Начин на захранване _____
(описва се необходимостта от допълнително полагане на временно кабелно трасе и начинът на изпълнението му – подземно, надземно върху опори или друга конструкция)

Съгласували:

Н-к цех: _____
(подпис)

Енергетик цех: _____
(подпис)

(дата)

3. Разрешение за присъединяване:

(попълва се от Гл. Енергетик)

Обектът може да бъде захранен само след представяне на протокол за успешно преминали проверка на заземителната инсталация и проверка на контура „фаза – защитен проводник“ извършени от ЕТЛ на РИМАКЕМ ЕООД.

На основание на извършените проверки е установено:

Проверка съпротивлението на заземителната инсталация – _____ на нормите;
(отговаря / не отговаря)

Проверка съпротивлението на контура „фаза – защитен проводник“ – _____ на нормите;
(отговаря / не отговаря)

Съгласно резултатите от проведените изпитания _____ подаване на напрежение.
(разрешавам / не разрешавам)

(дата)

Гл. Енергетик: _____
(подпис)

Забележка:

Агрополихим АД осигурява само подходяща точка/място за подвързване към собствената си електроразпределителна мрежа. Необходимите за това дейности, материали и апаратура, както и за изпълнението на заземителната инсталация на захранвания обект, са задължение на съответната фирма, подаваща искането за подвързване.

Приложение 2

Командиrowанe в рамките на предоставяне на услуги

1.1. In cases of posting of its (and/or its subcontractors') employees to AGROPOLYCHIM for provision of services, subject to the present Contract, the CONTRACTOR undertakes to strictly observe the applicable regulations as per Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services and Directive (EU) 2018/957 of the European Parliament and of the Council of 28 June 2018 amending Directive 96/71/EC, as well as Directive 2014/67/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on the enforcement of Directive 96/71/EC concerning the posting of workers in the framework of the provision of services and amending Regulation (EU) No 1024/2012 on administrative cooperation through the Internal Market Information System (the IMI Regulation), duly accepted and enforceable in the Republic of Bulgaria, hereinafter called "the posting regulations" for the purposes of the present Contract.

В случаите на командироване в рамките на предоставяне на услуги на служители на КОНТРАГЕНТА (и/или на подизпълнители), граждани на други държави, на територията на АГРОПОЛИХИМ, във връзка с изпълнението на настоящия договор, КОНТРАГЕНТЪТ се задължава стриктно да спазва приложимите разпоредби на Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО, както и на Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. по прилагането на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и за изменение на Регламент (ЕС) No 1024/2012 относно административното сътрудничество чрез Информационната система за вътрешния пазар (Регламент за ИСВП), надлежно приети и приложими в Република България, наричани накратко „правила за командироване“ за целите на настоящия договор.

1.2. The CONTRACTOR is liable **before the commencement of the service performance** to: file a declaration under Art. 9, Para 1a of Enforcement Directive to the Bulgarian Executive Agency 'General Labour Inspectorate' through its website: <https://postedworkers.gli.government.bg/> and notify AGROPOLYCHIM in written upon its filing and to inform AGROPOLYCHIM about the contact persons under points 8 and 9 as stated in the declaration; and to provide to AGROPOLYCHIM all relevant documentation, required by the posting regulations, including but not limited to: a copy of the labour contract or other document evidencing the existence of a labour relationship under the law of the sending State; the documents certifying the time worked for the Contractor (the period of employment) including information about the start, end, and number of working hours as per the labour contract; the documents certifying all paid remuneration (copies of payslips and proof of payment of wages) for the last twelve months (or for the employment period, if shorter) with enclosed translations into Bulgarian. The respective documents can be provided to AGROPOLYCHIM on paper or as an electronic (scanned) copy. The CONTRACTOR undertakes to fulfil all the above obligations **not later than five days before the beginning of the posting period**.

КОНТРАГЕНТЪТ е длъжен **преди началото на предоставянето на услуги** да: подаде декларация съгласно член 9, параграф 1а на Директивата по прилагане до компетентната българска институция - Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ чрез нейния уебсайт: <https://postedworkers.gli.government.bg/>, да уведоми АГРОПОЛИХИМ писмено за нейното подаване и да го информира за лицата за контакт, посочени в т. 8 и 9 от декларацията; да предостави на АГРОПОЛИХИМ цялата относима документация, изискуема, съгласно правилата за командироване, включително, но не само: копие на трудов договор или др. документ, свидетелстващ за наличието на трудово правоотношение, съгласно законодателството на изпращащата държава; документи, удостоверяващи отработеното при КОНТРАГЕНТА време (период на валидност на трудовото правоотношение), вкл. информация за начало, край на

работното време и брой работни часове, съгл. трудовия договор; документи, удостоверяващи платените възнаграждения (копия от фишове и доказателства за изплащане на възнаграждения) за последните дванадесет месеца (или за периода от началото на трудовото правоотношение, в случай, че той е по-кратък.) с приложен превод на български език. Съответните документи могат да бъдат предоставени на АПХ на хартия или в електронен вариант (сканирани). КОНТРАГЕНТЪТ се задължава да изпълни всички горепосочени задължения **не по-късно от пет дни преди началото на периода на командироване.**

1.3. In case the posted worker is **a resident of a non-EU country**, the CONTRACTOR undertakes to send all required documents as stated in Section 2 below **not later than 45 days before the posting period.**

В случай, че командированият работник **е гражданин на държава извън ЕС**, КОНТРАГЕНТЪТ се задължава да изпрати всички изискуеми документи, посочени в [Раздел 2](#) по-долу **не по-късно от 45 дни преди началото на командироването.**

1.4. If the CONTRACTOR involves third parties/subcontractors, notwithstanding residents or non-residents of the EU, for the provision of on-site services subject to the present contract, as a result of which the respective third parties/subcontractors post their employees to AGROPOLYCHIM for the performance of the services, the CONTRACTOR shall ensure that the third parties/subcontractors shall comply with the posting regulations and provide all the above-mentioned documents in the terms as stated above. The compliance with the posting regulations and the provision of the required documents is considered (for the purposes of the present contract) a substantive obligation of the CONTRACTOR (only), the non-fulfilment of which entails the below stated negative consequences for the CONTRACTOR. Moreover, the CONTRACTOR undertakes to ensure the signing of an accessory tripartite agreement (Section 3 below) between AGROPOLYCHIM, the CONTRACTOR and the subcontractor concerning only and exclusively the subcontractor's obligations regarding the posting.

Ако КОНТРАГЕНТЪТ ангажира трети страни/подизпълнители, независимо граждани на държави, членки на ЕС или не, за изпълнение на услуги, предмет на настоящия договор, на територията на АПХ, в резултат на което третите страни/подизпълнители командироваат свои служители в АПХ за изпълнение на услуги, КОНТРАГЕНТЪТ се задължава да осигури спазването на правилата за командироване и предоставянето на всички гореизброени документи в гореописаните срокове. Спазването на правилата за командироване и представянето на изискуемите документи се счита (за целите на настоящия договор) за съществено задължение на КОНТРАГЕНТА, неизпълнението на което води до долупосочените негативни последици за него. Наред с това, КОНТРАГЕНТЪТ се задължава да осигури подписването на тристранно споразумение ([Раздел 3 по-долу](#)) между АПХ, КОНТРАГЕНТА и подизпълнителя, уреждащо единствено и само задълженията на подизпълнителя във връзка с командироването.

1.5. If the CONTRACTOR fails to fulfil its above listed obligations in compliance with the posting regulations and/or fails to provide to AGROPOLYCHIM at least a declaration, containing all legally required information as per Section 2, the CONTRACTOR shall be liable for payment of all administrative fines and penalties, in accordance with the applicable legislation in the Republic of Bulgaria imposed to AGROPOLYCHIM due to the lack of the abovementioned documents. AGROPOLYCHIM is entitled to refuse to accept the posted CONTRACTOR's workers before the CONTRACTOR implements fully the abovementioned obligations. In such cases CONTRACTOR shall be deemed in delay regarding the commencement of the respective contract services to be performed by the posted CONTRACTOR's workers.

Ако КОНТРАГЕНТЪТ не изпълни горепосочените задължения в съответствие с правилата за командироване или не представи на АГРОПОЛИХИМ поне декларация, съдържаща цялата нормативно изискуема информация по [Раздел 2 по-долу](#), КОНТРАГЕНТЪТ се задължава да обезщети АГРОПОЛИХИМ за всякакви глоби и административни наказания, наложени му съгласно българското законодателство, в резултат от липсата на горепосочените документи. АГРОПОЛИХИМ има право да откаже да приеме командированите работници на КОНТРАГЕНТА, преди последният да изпълни изцяло горепосочените задължения. В такива случаи

КОНТРАГЕНТЪТ се счита в забава за началото на изпълнението на съответните услуги по договора, които следва да бъдат осъществени от командированите от него работници.

2. Declaration for confirmation of Employment for XXXXXX¹

Dear Madam/Sir,

With reference to the application of Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services, Directive (EU) 2018/957 of the European Parliament and of the Council of 28 June 2018 amending Directive 96/71/EC and Directive 2014/67/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on the enforcement of Directive 96/71/EC concerning the posting of workers in the framework of the provision of services and amending Regulation (EU) No 1024/2012 on administrative cooperation through the Internal Market Information System

we declare, to whom it may concern, the following information as stated below:

Relevant information Относитима информация	To be completed by the employer of the posted worker Да се попълни от работодателя на командирования работник
1. Name of the Contractor/Име на Доставчика на услугата	XXXXXX
2. Contract N/date with Agropolychim AD/ Договор N/дата, сключен с Агрополихим АД	XXXXX
3. Name of the Subcontractor (when Contractor involves third parties/subcontractors regarding the performance of services on AGROPOLYCHIM'S site)/ Име на Подизпълнителя (в случаите, когато Доставчикът ангажира трети лица/подизпълнители с изпълнението на услуги на площадката на Агрополихим	XXXXX
4. Accessory agreement N/date with Agropolychim AD (when Contractor involves third parties/subcontractors)/ Акцесорно (допълващо споразумение) №/дата с Агрополихим АД (когато Доставчикът на услуги ангажира подизпълнители)	XXXXXX

¹ If the current declaration relates to a posted employee, who is a non-EU resident, the declaration must be officially legalized (**with apostille**) by the respective foreign authority

Ако настоящата декларация касае командирован работник, който не е гражданин на ЕС, тя трябва да бъде официално легализирана (**с апостил**) от съответната чуждестранна компетентна институция.

<p>5. Name of the foreign specialist posted to the production site of Agropolychim AD in Devnya/Име на специалист, чужд гражданин, командирован на територията на Агрополихим АД в Девня: Date and place of birth/ Дата и място на раждане: Nationality/ гражданство:</p>	<p>XXXXXXXXXXXXXXXXXX X</p>
<p>6. Country of residence of the foreign specialist Държава, на която командированият е гражданин</p>	<p>(XXXXXX)</p>
<p>7. Employment contract N/date Трудов договор №/дата</p>	<p>Contract XX/ XX.XX.2022</p>
<p>8. Period of employment /Период на валидност на трудовото правоотношение</p>	<p>From date to date От дата до дата</p>
<p>9. Information about start, end, and number of working hours as per the employment contract Информация за начало, край на работното време, брой работни часове, съгласно трудовия договор</p>	
<p>10. Duration of the assignment at the production site of Agropolychim AD – period of posting (from date/to date) / Времетраене на задачата на площадката на Агрополихим АД – период на командироване (от дата до дата)</p>	<p>XX.xx.2020-xx.xx.2020</p>
<p>11. Specific tasks to be performed at the production site of Agropolychim AD/ Конкретни задачи, които ще бъдат изпълнявани на производствената площадка на Агрополихим АД</p>	<p>XXX</p>
<p>12. Paid remuneration (basic and additional remunerations) for the last twelve months or for the employment period, if shorter /Платени възнаграждения (основни и допълнителни) за последните дванадесет месеца или за периода от началото на трудовото правоотношение, в случай, че той е по-кратък</p>	<p>EUR XXXX</p>
<p>13. We confirm that the salaries (basic and additional remunerations) of the foreign specialist, payable for the last twelve months (or for the employment period, if shorter) were fully paid. Потвърждаваме че трудовите възнаграждения (основни и допълнителни) на командирования специалист, дължими за последните дванадесет месеца (или за периода на валидност на трудовото правоотношения, ако е по-кратък) са напълно изплатени.</p>	<p>YES NO (please, check the correct option) ДА НЕ (моля, отбележете вярното)</p>

<p>14. We confirm that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the monthly salary of the foreign specialist exceeds BGN 650 (EUR 333) which is the legal minimum wage in Bulgaria for the period of posting; the foreign specialist shall receive all the enhanced payments due for overtime, nightshift, weekend work, etc. (if applicable) at rates equal to or exceeding those in Bulgaria for the period of posting. <p>Потвърждаваме, че:</p> <ul style="list-style-type: none"> месечната заплата на командирвания чуждестранен специалист надвишава 650 лева (EUR 333) – минималната работна заплата в България, за периода на командироването; на командирвания чуждестранен специалист ще бъдат изплатени всички дължими допълнителни възнаграждения за нощен, празничен, извънреден труд и др. (ако е приложимо) в размер равен или надвишаващ минималните ставки за България за периода на командироването. 	<p>YES NO (please, check the correct option) ДА НЕ (моля, отбележете вярното)</p>
<p>15. We confirm that we have duly filed a declaration under Art. 9, Para 1a of Enforcement Directive to the Bulgarian competent authority- Executive Agency ‘General Labour Inspectorate’ through its website: https://postedworkers.gli.government.bg/, before the the beginning of the posting period</p> <p>Потвърждаваме, че надлежно сме подали декларация съгласно член 9, параграф 1а на Директивата за прилагане до компетентната българска институция – Изпълнителна агенция Главна инспекция по труда, чрез нейния уебсайт https://postedworkers.gli.government.b g/, преди началото на периода на командироване</p> <p>Name of the contact person under point 8 of the above mentioned declaration, submitted to Executive Agency ‘General Labour Inspectorate’ / Име на лицето за контакт по т. 8 от горепосочената декларация, подадена до Изпълнителна агенция Главна инспекция по труда</p> <p>Name of the contact person under point 9 of the above mentioned declaration / Име на лицето за</p>	<p>YES NO (please, check the correct option) ДА НЕ (моля, отбележете вярното)</p> <p>Registration N/ date Регистрационен номер и дата на подадената декларация</p> <p>XXXXXX</p> <p>XXXXXX</p>

контакт по т.9 от горепосочената декларация	
The following is to be completed ONLY if the posted worker is a non-EU resident: Попълва се САМО ако командирваният работник не е гражданин на ЕС	
We guarantee that we shall fulfill our obligation to pay the labour remuneration due to the posted employee along with all related expenses for social security and health insurance for the period of posting. Гарантираме, че ще изпълним нашето задължение за изплащане на дължимото трудово възнаграждение на командирвания наш работник, заедно с всички дължими социални осигуровки и здравна застраховка за периода на командироването.	YES NO (please, check the correct option) ДА НЕ (моля, отбележете вярното)
Enclosures: Приложения	
Documents, verifying the above declared circumstances Документи, удостоверяващи обстоятелствата, декларирани по-горе:	
1.	
2.	

Date:

Дата

(signature and stamp of the legal representative of the employer)

(Подпис и печат на законния представител на работодателя)

Name

Име

Capacity

Длъжност

Phone: +

Тел. Номер

Mail address

Мейл адрес

3. ACCESSORY AGREEMENT

TO CONTRACT No./.....

Today,,

AGROPOLYCHIM AD, registered address at: Devnya 9160, Industrial zone, entered in the Commercial Register at the Registry Agency under Unique ID Code: 813095287, represented by Krassimir Berbenkov – CEO, hereinafter referred to as AGROPOLYCHIM,

and

XXXXXXXXXXXXXX, registered address at:xxxxxxxxxxxxxx., entered in the Commercial Register at the Registry Agency of XXXXX under Unique ID Code xxxxxx, represented by xxxxxxxxxxxxxxxx, in his capacity of xxxxxx, hereinafter referred to as CONTRACTOR,

and

XXXXXXXXXXXXXX, registered address at: xxxxxxxxxxxxxxxx, entered in the Commercial Register at the Registry Agency of XXXXX under Unique ID Code xxxxxx, represented by xxxxxxxxxxxxxxxx, in his capacity of xxxxxx, hereinafter referred to as SUBCONTRACTOR/EMPLOYER,

WHEREAS

AGROPOLYCHIM and the CONTRACTOR have concluded *Contract No xxxx for xxxx* (hereinafter: *the Main Contract*) under which the CONTRACTOR has undertaken to perform certain on-site services at AGROPOLYCHIM's site in Devnya, Bulgaria (such as dismantling, erection works, supervision of commissioning and start-up of the PLANT, technical assistance, training, etc. set out in Section xxxx of *the Main Contract*) by sending (posting) qualified specialists to AGROPOLYCHIM.

The CONTRACTOR has assigned (part of) the abovementioned on-site services to the SUBCONTRACTOR, who has undertaken to execute (part of) the contractual works by posting SUBCONTRACTOR's employees to AGROPOLYCHIM's site to perform the agreed on-site services **on behalf of the CONTRACTOR**.

For avoidance of any doubt, the CONTRACTOR remains fully and solely responsible to AGROPOLYCHIM for the prompt and timely fulfilment of the agreed on-site services in compliance with *the Main Contract* by its SUBCONTRACTOR's employees. AGROPOLYCHIM shall accept SUBCONTRACTOR's personnel entitled to perform the abovementioned on-site services but AGROPOLYCHIM has no payment nor any other obligations towards the SUBCONTRACTOR with regards to *the Main Contract*.

For avoidance of any doubt the three parties hereto declare that the SUBCONTRACTOR's employees will be posted by the SUBCONTRACTOR and will be accepted by AGROPOLYCHIM on its site in order to ensure full and proper execution of the Main Contract and the obligations of the CONTRACTOR to AGROPOLYCHIM, according to the Main Contract.

With regard to the applicable regulations on posting as per Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services, Directive (EU) 2018/957 of the European Parliament and of the Council of 28 June 2018 amending Directive 96/71/EC and Directive 2014/67/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on the enforcement of Directive 96/71/EC concerning the posting of workers in the framework of the provision of services and amending Regulation (EU) No 1024/2012 on administrative cooperation through the Internal Market Information System (the IMI

Regulation), duly accepted and enforceable in the Republic of Bulgaria, hereinafter called “the posting regulations”,

Herewith the Parties wish to regulate the issues, related **exclusively to the posting** and particularly **the SUBCONTRACTOR’s obligations in his capacity of employer of the posted personnel,**

now and therefore the present Accessory agreement was concluded:

1. The SUBCONTRACTOR, in his capacity of EMPLOYER of the posted personnel, who shall perform the on-site services as per *the Main Contract* on behalf of the CONTRACTOR undertakes to:

- 1.1. send/post **XXXXX (number)** of its employees to AGROPOLYCHIM’s site (their names, date and place of birth and nationality - as per attached list, to be provided to AGROPOLYCHIM 5 days prior to the posting),
- 1.2. for a period **of XXXX days** (Duration of the assignment as per *the Main Contract*)
- 1.3. for performance of the **following services/tasks** (Specific tasks to be performed at the production site of Agropolychim AD)

2. Any posted employee of the SUBCONTRACTOR is obliged to observe strictly the Rules for providing safe and healthy working conditions in AGROPOLYCHIM AD, the admission regime and the rules of precautionary measures against fire during the time of their stay at the production site of AGROPOLYCHIM.

3. For the purposes of the present accessory agreement the SUBCONTRACTOR undertakes to strictly observe the applicable posting regulations and to comply with all its requirements, among which (including but not limited to):

- 3.1. to file a declaration under Art. 9, Para 1a of Enforcement Directive to the Bulgarian Executive Agency ‘General Labour Inspectorate’ through its website: <https://postedworkers.gli.government.bg/>; to notify AGROPOLYCHIM thereto in written upon its filing and to inform AGROPOLYCHIM about the names of the contact persons under points 8 and 9 as stated in the declaration
- 3.2. to provide to AGROPOLYCHIM all relevant documentation, required by the posting regulations, including but not limited to: copy of the labour contract or other document evidencing the existence of a labour relationship under the law of the sending State; copy of the documents certifying the time worked for the SUBCONTRACTOR (the period of employment) including information about the start, end, and number of working hours as per the labour contract; copies of the documents certifying all paid remuneration (copies of payslips and proof of payment of wages) for the last twelve months, or for the period of employment, if shorter with enclosed translations into Bulgarian. The respective copies, mentioned in this item 3.2 can be provided to AGROPOLYCHIM on paper or as an electronic (scanned) copy.
- 3.3. The SUBCONTRACTOR undertakes to fulfil all the above obligations **not later than five days before the beginning of the posting period.**
- 3.4. In case the posted worker is **a resident of a non-EU country**, the SUBCONTRACTOR undertakes to fulfil its above listed obligations and to send all required documents as stated in art. 3.2 above as well as extra documents required for the registration of the posted worker in the Bulgarian Employment Agency such as a passport copy and a legalized copy of the Employer’s registration certificate **not later than 45 days before the posting period.**

4. If the SUBCONTRACTOR fails to fulfil its above listed obligations within the meaning of Council Directive 91/533/EEC and/or fails to provide to AGROPOLYCHIM at least a declaration, containing all legally required information (**Appendix XXX** to the present agreement, the CONTRACTOR and the SUBCONTRACTOR (jointly and severally) shall be liable for payment of all administrative fines and

penalties, in accordance with the applicable legislation in the Republic of Bulgaria imposed to AGROPOLYCHIM due to the lack of the abovementioned documents.

5. AGROPOLYCHIM is entitled to refuse to accept the posted SUBCONTRACTOR’s workers before the SUBCONTRACTOR implements fully the abovementioned obligations. In such cases CONTRACTOR shall be deemed in delay regarding the commencement of the respective contract services to be performed by the posted SUBCONTRACTOR’s workers. The compliance with the posting regulations and the provision of the required documents is considered (for the purposes of the Main Contract and of the present -accessory agreement) a substantive obligation of the CONTRACTOR (only), the non-fulfilment of which entails the negative consequences, stated in the Main contract.

6. Given that the posted personnel is employed by the SUBCONTRACTOR (i.e. the SUBCONTRACTOR is the posting party), the present Accessory Agreement, including the SUBCONTRACTOR as a party, has been **signed only for the purposes of posting** in order only to specify the obligations of the SUBCONTRACTOR related to the subject posting.

7. By signing this accessory agreement the SUBCONTRACTOR hereby acknowledges that it is acquainted with the information about processing SUBCONTRACTOR’s personal data by AGROPOLYCHIM as set forth in the relevant Personal Data Protection Policy accessible at AGROPOLYCHIM ‘s official website: <https://agropolychim.bg/en/personal-data/privacy-notice-for-employees-of-contracting-parties/>.

8. All disputes arising out of this accessory agreement or related thereto, including disputes arising out of or relating to its interpretation, invalidity, performance or termination, etc. will be settled through negotiations between the parties. If the parties fail to reach an agreement, the dispute will be referred for settlement in accordance with the provisions of Bulgarian law to the competent Bulgarian court.

9. The present accessory agreement shall be considered always and fully in connection with the Main Contract and this accessory agreement is subordinated and serves for the proper execution of the Main Contract.

This agreement was drafted and signed in three identical copies, one for each party.

For AGROPOLYCHIM:

For the SUBCONTRACTOR:

Krassimir Berbenkov
CEO

XXXXXXXXXX
CEO

For the Contractor:

XXXXXXXXXX
CEO



АГРОПОЛИХИМ

„АГРОПОЛИХИМ“ АД - ДЕВНЯ
Регистрационен индекс и дата
00179/03.02.2017



УТВЪРЖДАВАМ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
„АГРОПОЛИХИМ“ АД

/ Кр. Бербенков /

ПРАВИЛА ЗА ВЪТРЕШЕН РЕД И СИГУРНОСТ НА ТЕРИТОРИЯТА НА „АГРОПОЛИХИМ“ АД, ДЕВНЯ

Настоящите правила се прилагат към всички Договори и/или Споразумения и/или Поръчки за доставка, за строителство, строително-ремонтни и строително-монтажни работи, за извършване на технически ремонти и възпроизводство на машини и съоръжения, подписани от/или „Агрополихим“ АД от една страна, а от друга страна – физическо или юридическо лице, по-долу наричано ИЗПЪЛНИТЕЛ. Тези правила се прилагат и за всички физически и юридически лица, които се допускат до територията на „Агрополихим“ АД, във връзка със събития, мероприятия или други дейности, различни от по-горе изброените.

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава, най-късно до два работни дни преди започване на работа, да предостави на бюро „Пропуски“ попълнено „ИСКАНЕ“ по образец, за издаване на карти за достъп и пропуск за МПС, което съдържа:

- Данни на длъжностното лице, подаващо искането, наименованието на фирмата;
 - Срок на достъп;
 - Работно време;
 - Данни на ръководителя, под чийто контрол ще се извършва трудовата дейност;
- Към искането се прилагат:
- Списък на персонала /три имена, ЕГН, л. к. №, професия/;
 - Списък на автомобили и механизация с регистрационни номера и данни за водачите.

В искането се отбелязва, че служителите и работниците на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са преминали инструктаж по „БЗР“ и „ППО“.

Искането се отправя към отдел „Корпоративна сигурност и охрана“ на „АГРОПОЛИХИМ“ АД, като предварително се съгласува със съответния Ръководител технологично направление/Ръководител на инвестиционен проект/Експерт доставки. Мениджър „Корпоративна сигурност и охрана“ има право да забрани достъп до територията на дружеството на лица или техника, когато това е свързано с охраната и сигурността.

2. За получаване на карти за достъп, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да внесе депозит, определен от „АГРОПОЛИХИМ“ АД. Картите за достъп са поименни и се ползват за влизане и излизане само през определените от „АГРОПОЛИХИМ“ АД портали. Забранява се предоставянето на същата карта за достъп на второ лице. На нарушителите се спира достъпът до територията на дружеството от момента на констатиране на нарушението.

Агрополихим АД

Индустирална зона, Девня 9160, България
т: +359 519 97526, ф: +359 519 97594
office@agropolychim.bg
agropolychim.bg



АГРОПОЛИХИМ

2.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава след приключване на работното време да предоставя картите си за достъп за съхранение на портал, определен предварително от отдел „Корпоративна сигурност и охрана“.

При неблагоприятни климатични условия и необходимост от временна промяна на работното време може да се допусне изключение и картите за достъп да остават на отговорно пазене у служителите/работниците на външните фирми, за които са издадени и активирани. За временната промяна на пропускателния режим предварително се представя ново „ИСКАНЕ“ от фирмата с указан срок, за който се иска промяната и списък на служителите/работниците. Искането се съгласува с Ръководител технологично направление/Ръководител на инвестиционен проект/Експерт доставки от „АГРОПОЛИХИМ“ АД.

2.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да върне предоставените му карти незабавно след приключване на работа на територията на завода по договора или поръчката.

2.3. В случай на загубване или кражба на карта за достъп, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да съобщи на „АГРОПОЛИХИМ“ АД незабавно, с цел деактивиране на картата.

2.4. При загубване, повреждане или невръщане на карта за достъп, на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не се връща депозита за нея.

2.5. Допуска се ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да ползва свои карти за достъп, съвместими със системата за контрол на достъпа на „АГРОПОЛИХИМ“ АД, които се предоставят в бюро „Пропуски“ за програмиране, заедно с искането за достъп.

2.6. За краткосрочни дейности, сътрудници на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ получават посетителска карта срещу предоставяне на лична карта, която разрешава достъп до завода в рамките на деня. Посетителската карта се издава след инструктаж по „БУТ“ и „ППО“ и се връща след посещението. При загубване, кражба или повреждане на карта, се заплаща стойността и.

3. Отдел „Корпоративна сигурност и охрана“ издава пропуск за всяко МПС, което е получило разрешение за достъп на територията на „АГРОПОЛИХИМ“ АД, като същият съдържа данни за:

- регистрационния номер на МПС;
- марка на МПС;
- данни за водача на МПС (трите имена, ЕГН, номер на магнитната карта за достъп);
- срок на действие на пропуската;
- печат.

С разрешение на отдел „Корпоративна сигурност и охрана“ се допуска възможността за добавяне на максимум още двама резервни водачи за МПС, като данните им се попълват на гърба на пропуската.

4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да организира и осъществи доставките на материали, консумативи и инструменти в периода между 08.00 и 15.30 ч., като автомобилите, извършващи доставка, напускат обекта веднага след разтоварване.

4.1. Забранява се ползването на автомобили за превозване на хора на територията на дружеството. При констатирано нарушение, достъпът на автомобила се спира.

5. Спазването на всички пътни знаци, сигнали и табели е задължително.

6. Не се допуска препятстване (задръстване) на пътищата и противопожарните съоръжения.



АГРОПОЛИХИМ

7. Разрешената скорост за движение по вътрешнозаводската инфраструктура е 20 км/ч.

8. Забранено е пребиваването на работници и техника на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на места извън определения обект.

8.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава предварително да съгласува броя и местоположението на фургони и контейнери, които използва като битови или складови помещения на територията на „АГРОПОЛИХИМ“ АД с мениджър „КСО“ и ръководител „БУТ“. След приключване на дейностите по договора или поръчката ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отстрани от територията на дружеството всички свои фургони и контейнери или при наличие на нов договор или поръчка да ги премести на площадката на новото работно място. Изпълнението на горепосоченото се контролира и констатира от страна на отделите „КСО“ и „БУТ“ чрез подписване на Констативен протокол за завършен обект.

При установено нарушение „АГРОПОЛИХИМ“ АД има право да спре достъпа на нарушителя до завода.

9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да оказва съдействие на служителите по сигурността и охраната, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като при поискване предоставя за проверка багаж, автомобил, фургон или помещение.

10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва заявеното от него работно време.

В случай, че на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се наложи да извършва работни дейности извън предварително заявения срок и работно време, се попълва ново „ИСКАНЕ“, което се съгласува с Ръководител технологично направление/Ръководител на инвестиционен проект/Експерт доставки. Към него се прилага задължително списък на персонала и техниката, който ще остане да работи извънредно.

11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да вземе мерки за опазване на имуществото си. При загубване, повреждане или кражба, „АГРОПОЛИХИМ“ АД не носи отговорност.

12. Разпоредбите по т.4 до т.9 се прилагат и за доставка на стоки в складовете на „АГРОПОЛИХИМ“ АД.

Съгласувал

Р- л Отдел „Правен“:

/ М.Мартинов /

Изготвил

Мениджър „КСО“:

/ В. Василев /

Агрополихим АД

Индустрална зона, Девня 9160, България
т: +359 519 97526, ф: +359 519 97594
office@agropolychim.bg
agropolychim.bg

ПРАВИЛА ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗДРАВΟΣЛОВНИ И БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

1. Всички дейности на производствената площадка на АГРОПОЛИХИМ АД трябва да бъдат извършвани съгласно приложимите Европейски директиви и действащото българско законодателство.
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ изготвен от него Анализ на риска, съгласно който да се определят подходящи превантивни мерки и да се предвидят колективни и лични предпазни средства.
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да представи необходимата информация за политиката по безопасност на фирмата и нейните подизпълнители .
4. Всички описани изисквания се отнасят и за ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ на фирмата. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ осъществяват дейността си под ръководството и контрола на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като работниците им дължат подчинение на съответните длъжностни лица на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
5. До работа ще бъде допускан само обучен персонал в добро здравословно състояние. Особено внимание да се отдели за персонала, който ще работи в затворени съдове и на височина. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да представи използвания критерий за подбор. При констатирани нарушения на здравословното състояние, непозволяващи на работника да изпълнява безопасно задълженията си, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да го замени.
6. На целия персонал на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, вкл.специалисти с ръководни функции и помощен персонал се провеждат: начален инструктаж в отдел “Безопасни условия на труд“ в АГРОПОЛИХИМ АД и от обектната противопожарна охрана, както и инструктаж на работното място от представител на съответното производство. Няма да бъде допускан до работа персонал, непреминал инструктаж. При необходимост от ползване на допълнителен персонал, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за организиране на инструктажа преди започване на работа на площадката на “АГРОПОЛИХИМ” АД .
Всички дейности по ремонт, експлоатация и поддържане на инсталациите се осъществяват от правоспособни лица, в случаите когато това се изисква от специални нормативни актове, действащи на територията на Р. България.
7. Когато повече от една фирма трябва да работи на едно и също работно място по едно и също време, предварително ще бъде определен координатор от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не само за работните дейности, но и за управление на риска.
8. Координационни срещи: Преди започване на работа и ежедневно ръководителят на обекта от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ще организира срещи с отговорника по охрана на труда на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Забележки, направени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, следва да бъдат взети предвид колкото е възможно по-бързо, съгласно приоритети, основани на потенциалния риск. Възможно е ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ да получи допълнителни основателни инструкции от ръководния персонал по време на работа, при отчитане на сроковете и задълженията, поети по договора.
9. Задължителни за ползване са: подходящо работно облекло, позволяващо идентификация на фирмена принадлежност (фирмен надпис), каски, ръкавици, предпазни очила, противопрашни маски и обувки. Представят се сертификати за проверка на предпазни колани.
10. Разрешителни (за огневи работи; за изкопни работи; за упражняване на дейност по надзорните наредби; за работа в затворени съдове; за извършване на взривни работи; за механично обезопасяване; за прекъсване на хранване с ток, вода, пара, въздух, газ, масло, др.специфични документи) трябва винаги да са на разположение на работната площадка. Валидни сертификати от проверки, направени от оторизираните органи, трябва да бъдат представени преди началото на работата.
11. Работно оборудване (вкл.електроженови апарати; оборудване за газо-кислородно рязане и заваряване; безопасно осветление; повдигателни съоръжения; временни ремонтни скелета и стълби; противопожарни и средства за първа помощ) трябва да бъде в изправност, надлежно проверено и използвано по предназначение. Валидни сертификати от проверки трябва да бъдат представени преди началото на работата. Сертификатите от проверката трябва винаги да са на разположение на работната площадка.
12. Организация на работната площадка:
Специфичните правила по безопасност за АГРОПОЛИХИМ АД трябва да бъдат спазвани.

Забранява се ползването на оперативните инсталации или части от тях без разрешение на съответното длъжностно лице на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Разрешената скорост на движение на МПС в района на АГРОПОЛИХИМ АД-гр. Девня е 10 км/час.

В случай че колективните предпазни средства не могат да предотвратят настъпване на риск, трябва да се прилагат лични предпазни средства, като предпазни колани и т.н.

Работната площадка при ремонт трябва да бъде определена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с подходящи ограждения (прегради, ленти, отцепления) и сигнализирана със знаци по безопасност. При работа на височина хората, оборудването и използваните материали трябва да бъдат защитени от падане.

За превоз на материали и хора да се използват само предварително уточнени с представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ пътища.

Кислородните и газовите бутилки се ползват само в изправено положение, при изправни редуцир-вентили и капачки. Поддържат се чисти и обезмаслени. Ползват се на препоръчаните пожаробезопасни разстояния едни от други и от запалителни материали. Съхраняват се и се транспортират съгласно правилника по безопасност на труда.

13. По всяко време на работа съответното работно място следва да бъде подредено. Всички материали и резервни части се подреждат, а работната площадка се почиства от отпадъци незабавно след работа.

14. Забранено е храненето на работната площадка. Това може да става само в помещения, отговарящи на санитарните изисквания.

15. Опасни материали:

Условията, при които използвани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ опасни материали ще бъдат доставяни, съхранявани и ползвани, следва да бъдат описани за всички приложими дейности. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да определи необходимите лични предпазни средства, съгласно оценката си на риска.

16. Правила на поведение:

Употребата на алкохол на площадката на "АГРОПОЛИХИМ" АД е абсолютно забранена.

Всички злополуки, инциденти, наранявания, оказана първа помощ, материални повреди, трябва незабавно да бъдат докладвани на съответното длъжностно лице на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и на отговорника по охрана на труда на АГРОПОЛИХИМ АД.

Сигналите за спешни случаи, използвани в АГРОПОЛИХИМ АД, трябва да бъдат познати и спазвани. Целият персонал на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и на подизпълнителите му на работната площадка на АГРОПОЛИХИМ АД, трябва да бъде информиран за тези сигнали.

Задълженията и отговорностите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и засегнати страни са упоменати в Закона за здравословни и безопасни условия на труд-1997 г.

17. В случаите, когато длъжностно лице на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ констатира, че работник или служител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не спазва настоящите правила, компетентният орган на АГРОПОЛИХИМ АД отправя до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

- Първо - предупреждение - устно
- Второ - предупреждение - писмено
- Трето - искане за освобождаване от работната площадка

В случай на неспазване на тези правила и при единични груби нарушения на правилата по безопасност, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си, след информиране на засегнатия/засегнатите лица, да не ги допусне до изпълняваната работа, с всички произтичащи от това неустойки за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

18. Оценяване:

Когато се изпълняват дейности на работната площадка на АГРОПОЛИХИМ АД, всички техни аспекти, в т.ч. по здравословни и безопасни условия на труд, както и въздействие върху околната среда, и техните резултати подлежат на оценяване. Резултатът от тази оценка може да бъде решаващ за евентуално възлагане на бъдещи задачи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

19. Тези **Правила** са приети на Заседание на Съвета на директорите с Протокол № 2 от 14.01.2000 год. и влизат в сила считано от датата на приемане /**14.01.2000 г.**/, и са изменени и допълнени на Заседание на Съвета на директорите от 05.11.2015 г. /в сила от **05.11.2015 г.**/.